



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Designating
Newfoundland and Labrador for
the Purposes of Section 347.1 of
the Criminal Code**

**Décret désignant Terre-Neuve-
et-Labrador pour l'application
de l'article 347.1 du Code
criminel**

SOR/2018-257

DORS/2018-257

Current to June 20, 2019

À jour au 20 juin 2019

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to June 20, 2019. Any amendments that were not in force as of June 20, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 20 juin 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 20 juin 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

Order Designating Newfoundland and Labrador for the Purposes of Section 347.1 of the Criminal Code

1 Province Designated

*2 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Décret désignant Terre-Neuve-et-Labrador pour l'application de l'article 347.1 du Code criminel

1 Province désignée

*2 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2018-257 November 23, 2018

CRIMINAL CODE

Order Designating Newfoundland and Labrador for the Purposes of Section 347.1 of the Criminal Code

P.C. 2018-1439 November 22, 2018

Whereas Newfoundland and Labrador has legislative measures that protect recipients of payday loans and that provide for limits on the total cost of borrowing under a payday loan agreement;

And whereas the Lieutenant Governor in Council of Newfoundland and Labrador has requested that the Governor in Council designate that province for the purposes of section 347.1^a of the *Criminal Code*^b;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice and the Attorney General of Canada and the Minister of Industry, pursuant to subsection 347.1(3)^a of the *Criminal Code*^b, makes the annexed *Order Designating Newfoundland and Labrador for the Purposes of Section 347.1 of the Criminal Code*.

Enregistrement
DORS/2018-257 Le 23 novembre 2018

CODE CRIMINEL

Décret désignant Terre-Neuve-et-Labrador pour l'application de l'article 347.1 du Code criminel

C.P. 2018-1439 Le 22 novembre 2018

Attendu que Terre-Neuve-et-Labrador a adopté des mesures législatives qui protègent les bénéficiaires de prêts sur salaire et qui fixent un plafond au coût total des prêts contractés aux termes d'une convention de prêt sur salaire;

Attendu que le lieutenant-gouverneur en conseil de Terre-Neuve-et-Labrador a demandé à la gouverneure en conseil de désigner cette province pour l'application de l'article 347.1^a du *Code criminel*^b,

À ces causes, sur recommandation de la ministre de la Justice et procureur général du Canada et du ministre de l'Industrie et en vertu du paragraphe 347.1(3)^a du *Code criminel*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret désignant Terre-Neuve-et-Labrador pour l'application de l'article 347.1 du Code criminel*, ci-après.

^a S.C. 2007, c. 9, s. 2

^b R.S., c. C-46

^a L.C. 2007, ch. 9, art. 2

^b L.R., ch. C-46

Order Designating Newfoundland and Labrador for the Purposes of Section 347.1 of the Criminal Code

Province Designated

1 Newfoundland and Labrador is designated for the purposes of section 347.1 of the *Criminal Code*.

Coming into Force

***2** This Order comes into force on the first day on which the following Newfoundland and Labrador legislative measures are all in force:

- (a)** *An Act to Amend the Consumer Protection and Business Practices Act*, S.N.L. 2016, c. 46;
- (b)** *Payday Loans Regulations*;
- (c)** *Payday Loans Licensing Regulations*.

* [Note: Order not in force.]

Décret désignant Terre-Neuve-et-Labrador pour l'application de l'article 347.1 du Code criminel

Province désignée

1 Terre-Neuve-et-Labrador est désignée pour l'application de l'article 347.1 du *Code criminel*.

Entrée en vigueur

***2** Le présent décret entre en vigueur le premier jour où les mesures législatives de Terre-Neuve-et-Labrador ci-après sont toutes en vigueur :

- a)** *An Act to Amend the Consumer Protection and Business Practices Act*, S.N.L. 2016, ch. 46;
- b)** *Payday Loans Regulations*;
- c)** *Payday Loans Licensing Regulations*.

* [Note : Décret non en vigueur.]